

وزارة النقل
الهيئة العامة للطرق والكباري
الإدارة المركزية لبحوث الطرق

الهيئة العامة
للمنطقة الخامسة (غرب الدلتا)
GENERAL AUTHORITY
FOR ROADS AND BRIDGES
(GARB)



دفتر الشروط والمواصفات لسنة ٢٠٢٣

عملية : أعمال الجسر الترابي للخط الاول من مشروع القطار الكهربائي السريع
(قطاع وادي النطرون - برج العرب)
في المسافة من كم ٣١٠+٦٤٠ إلى كم ٣١١+٠٠٠ بطول ٣٦٠,٣ كم
(مرحلة أعمال سن الفلتر)
(المنطقة الخامسة - غرب الدلتا)

تاريخ المفاوضة: الساعة يوم / / ٢٠٢٣

عدد الصفحات التي يضمها الدفتر () بما فيها عدد () رسومات

دفتر المواصفات القياسية
للهيئة العامة للطرق والكباري لسنة
١٩٩٠ يعتبر متمماً لهذا الدفتر.

رئيس الإدارة المركزية

لبحوث الطرق

مهندس /

"حسام بدر الدين"

مدير عام

صيانة الطرق

مهندس /

"منال عطار"

"هاني محمد محمود طه"

رئيس الإدارة المركزية

للشؤون المالية و الإدارية

لواء /

"أبو بكر أحمد حسن عساف الكباري"

رئيس قطاع التنفيذ و المناطق

مهندس /

"محسن محمد زهران"

RNV

18571

أ. رافع للاستيراد والتصدير
ORANGE CO
FOR EXPORT & IMPORT
ب.ض: ٢٢٢/١١٠/٢٢٠ م.ت: ٢٠١٢٩

المحور الخامس

Soils	AASHTO/ ASTM
Mechanical Analysis of Soils	T 88
Determining the Liquid Limit and the Plastic Limit of Soils	T 89
Density of Soil In-place by the Sand-Cone Method	T 191
Sand Equivalent Test	T 176
Moisture Density Relations of Soils using a 10-pound Hammer and 18-inch Drop	T 180
California Bearing Ratio (CBR)	T 193

AGGREGATES

	AASHTO/ ASTM
Mechanical Analysis of Aggregates	T 88
Unit Weight of Aggregate	T 19
Organic Impurities in Sand for Concrete	T 21
Specific Gravity and Absorption of Fine Aggregates	T 84
Specific Gravity and Absorption of Coarse Aggregates	T 85
Resistance to Abrasion of Coarse Aggregate using Los Angeles Machine	T 96
Clay lumps and friable particles in aggregate	T 112



لا / ص ٢



CONCRETE

ASTM

ASTM

F 151658

Compressive Strength of Molded Concrete Cubes

Making and Curing Concrete Compressive and Flexural Strength Test Specimens in the Field

F 23

Quantity of Water to be used in Concrete

T 26

Slump of Portland cement Concrete

T 119

Making and Curing Concrete Test Specimens in the Laboratory

T 126

Sampling Fresh Concrete

T 141

وتزول ملصقة المعدات والأجهزة جميعها للمقاول بعد انتهاء الأعمال وتسليم المشروع ويلتزم المقاول بتأمين كافة المتطلبات الموافقة عليها من قبل المهندس واللائحة لأخذ العينات واختبارها وتشغيل العمل، ويكون العمل بالقرب من مكتب المهندس أو أي مكان آخر يوافق عليه المهندس، ويتم تزويد العمل بالقياس والمهارة ولا يتم إقصاء أي قسم سبق اعتماده للعمل بالعمل دون موافقة المهندس المشرف.

وستتم إجراء كافة الاختبارات المعايير في معمل الموقع و المعامل المركزية بالهيئة واما المرجع الوحيد لاختبارات الجودة للمشروع . وفي حال تضرر ذلك فيمكن إجرائها بموافقة الهيئة بأية جهة حكومية تحددها الهيئة أو أية جهة أخرى مستقلة متخصصة ومعتمدة تحددها الهيئة في حال عدم إمكان الفحص في المراكز الحكومية في مصر أو خارجها هذا و يتم اعتماد معايير الخلطات و أجهزة العمل بالموقع من قبل المعامل المركزية بالهيئة .

يقوم المقاول بتوفير مهندس مواد للقيام بالاختبارات المطلوبة طبقاً للعقد على الأقل خبرته عن ١٥ عاماً في اختبارات المواد الترابية ومواد البناء ويحضر معه المهندس للمدخل المناسب، ويتم اعتماد مؤهلاته من المهندس بالإضافة إلى عدد ٣ فنيين مهرة وأية عمالة أخرى لازمة لأخذ العينات وتشغيل العمل.

مع عدم السماح ببدء العمل في أي مرحلة من مراحل المشروع إلا بعد قيام المقاول بتوفير كافة أجهزة العمل اللازمة لأجراء الاختبارات المطلوبة لتلك المرحلة وفقاً للبرنامج الزمني المعتمد.

٢- أجهزة المساحة

المقاول مسئول عن توفير وصيانة أحدث الأجهزة المساحية اللازمة لإتمام الأعمال لطوال فترة العقد. وعليه تأمين محطة رصد متكاملة (Total Station) بكامل الملحقات وجهاز قياس مناسب (ميزان رقمي) بكامل مشتملاتها، تكون مخصصة لاستخدام الاستشاري أو المهندس المشرف في تدقيق الأعمال المساحية، والمقاول مسئول عن معايرتها دورياً وإعدادها في حال الحاجة للصيانة. طبقاً لأحدث المواصفات وتوافق عليها الهيئة و تزول ملصقتها للمقاول بعد نيل الأعمال والامتثال للمهندس المشرف.

٤- لوحات المشروع

على المقاول توفير لوحات رقمية عدد (٢) لوحة كبيرة كحد أدنى بالمقاسات التي تحددها الهيئة مثبتة عند بداية الموقع وعند نهاية المشروع، وتحتوي اللوحة اسم المشروع والمالك والمهندس والمقاول وتاريخ بدء العمل.

٥- الإدارة المركزية بشئون المالية والإدارية للمشروع: على المقاول توفير اللوحات المرفقة قبل تنفيذها، كما يلتزم بإزالتها عند انتهاء العمل.

٥- البرنامج الزمني وبرنامج التوريد للمواد والخدمات: على المقاول توفير البرنامج الزمني للمواد والخدمات المطلوبين في المشروع، والبرنامج الزمني للمواد والخدمات المطلوبين في المشروع، والبرنامج الزمني للمواد والخدمات المطلوبين في المشروع.

لا

أ. رانج للإستيراد والتصدير
ORANGE CO
FOR EXPORT & IMPORT
ب.ض: ٢٢٠/١١٠/٦٢٢ م.ت: ٢٠١٢٩

المواصفات الخاصة

يتميز هذا النوع من المواد الكيميائية بخاصية التآكل العالية، ويجب أن تكون هذه الخاصية معروفة للمصنعين والمستخدمين.

د - المواصفات القياسية

يتميز هذا النوع من المواد الكيميائية بخاصية التآكل العالية، ويجب أن تكون هذه الخاصية معروفة للمصنعين والمستخدمين.

هـ - قياس الأعمال الإضافية بواسطة المقاول والمهندس

إذا تم طلب العمل الإضافي من قبل المقاول، فيجب أن يكون هذا العمل الإضافي معروفاً للمهندس قبل البدء به. ويجب أن تكون هذه الأعمال الإضافية معروفة للمصنعين والمستخدمين.

و - المخططات التنفيذية

يجب أن تكون المخططات التنفيذية معروفة للمهندس قبل البدء به. ويجب أن تكون هذه المخططات معروفة للمصنعين والمستخدمين.

ز - التجميعات

يجب أن تكون التجميعات معروفة للمهندس قبل البدء به. ويجب أن تكون هذه التجميعات معروفة للمصنعين والمستخدمين.

ح - التوثيق

يجب أن تكون التوثيق معروفة للمهندس قبل البدء به. ويجب أن تكون هذه التوثيق معروفة للمصنعين والمستخدمين.

ط - المواد المستخدمة

يجب أن تكون المواد المستخدمة معروفة للمهندس قبل البدء به. ويجب أن تكون هذه المواد المستخدمة معروفة للمصنعين والمستخدمين.

يجب أن تكون المواد المستخدمة معروفة للمهندس قبل البدء به. ويجب أن تكون هذه المواد المستخدمة معروفة للمصنعين والمستخدمين.

يجب أن تكون المواد المستخدمة معروفة للمهندس قبل البدء به. ويجب أن تكون هذه المواد المستخدمة معروفة للمصنعين والمستخدمين.

ي - المخطط المشروع

يجب أن تكون المخطط المشروع معروفة للمهندس قبل البدء به. ويجب أن تكون هذا المخطط المشروع معروفة للمصنعين والمستخدمين.

ك - حماية الأعمال من أحوال الطقس

يجب أن تكون حماية الأعمال من أحوال الطقس معروفة للمهندس قبل البدء به. ويجب أن تكون هذه الحماية معروفة للمصنعين والمستخدمين.

يجب أن تكون حماية الأعمال من أحوال الطقس معروفة للمهندس قبل البدء به. ويجب أن تكون هذه الحماية معروفة للمصنعين والمستخدمين.

ل - الأعمال المؤقتة

يجب أن تكون الأعمال المؤقتة معروفة للمهندس قبل البدء به. ويجب أن تكون هذه الأعمال المؤقتة معروفة للمصنعين والمستخدمين.

أرناج للاستيراد والتصدير
ORANGE CO
FOR EXPORT & IMPORT
ب.ض: ٢٢٠/١١٠/٦٢٢ من ت. ٢٠١٢٩

المادة ١٠٠ : لا يجوز للمؤجر أن يرفع الإيجار في السنة الأولى من تاريخ إبرام العقد.

يتمتع مع العديد من المزايا التي تجعله خياراً مثالياً للعديد من الشركات والمؤسسات، حيث يمكنه توفير الوقت والجهد في إعداد التقارير المالية، كما يمكنه توفير التكاليف التشغيلية، ويمكنه توفير المعلومات المالية التي تحتاجها الإدارة لاتخاذ القرارات الاستراتيجية.

يقوم الممارس القانوني بتقديم خدماته المهنية (نسخة رقمية) كقانوني عن تقديم الأعمال يتم تقديمه للمجتمعات ومجال
الهندسة والوحدة في إدارة الأمور العامة داخل المجتمع ويضمن الأمن.

- ج - التقرير النهائي للمشروع:

سوف يتم تقديم الرسومات حسب التوقيت As Built Drawings التكميلية من المداول متعددة وبخاتم المداول الاستشاري للاعتماد من المهندس المشرف، وكافة جهات المرافق التي لها صلة بتنفيذ الأعمال و يتم تسليم (٥) نسخ ورقية ورقمية على أقراص مدمجة على أن توجد هذه اللوحات جميع الأعمال وعناصر الطريق وتشمل التخطيط، والقطاع العرضي لتفاصيل الطريق أعمال الصبوت، والمرافق، والإشاعات والكبارى طبقاً لما تم تفيذه على أن يتم تسليمها مع المستخلص ختامي ولن يتم التصرف إلا في حالة تسليمها للمنطقة المشرفة على المشروع.

تتم المقاول بصفة دورية باعداد وتجهيز جداول جغرافية يتم التقاطها من قبل فني متخصص أثناء وبعد التنفيذ لكافة الاعمال التي يجري تنفيذها شهريا ويحدد اثنان ٢٥ صورة بمقاس مناسب بقررة المهندس يتم تسليم ٢ نسخة منها) لكل نسخة في اليوم متفصل (الى المهندس مع التقرير الشهري، وعابه ايضا تقديم ٣ نسخ فيديو كل ٣ اشهر عن تقدم سير عمل وحاصل صورة او نسخة من العمل بالاجل التاريخ والوقت وتثبت على التيجاتيف مع وضع ما يلي على ظهر صورة



الشروط الخاصة

[illegible]

سادسا : إنهاء المشروع وإخلاء الموقع

المقاولة مسئول وعلى نفسه بإزالة أية مخلفات نتيجة الأعمال وأن يقوم بتنظيف الموقع قبل تسليم أي عمل يتم الانتهاء منه وأية مواقع قام باستحداثها وذلك طبقاً لتعليمات المهندس واعتماد، ويقوم المقاول بإزالة المنشآت الموقته والمواد الزائدة وتنظيف الموقع، ولا يتم عمل المستخلص الختامي إلا بعد القيام بذلك طبقاً لتعليمات المهندس واعتماد الهيئة، وكما تتكامل المقاولة بتنظيف حرم الطريق وتأمين وتمديد الميول وتنظيف الموقع الذي يشغله وتسميته حسب تعليمات المهندس واعتماد الهيئة.

هذا العقد مبني على أساس "الكميات المقاسة" وفقا لما يتم تنفيذه فعلياً بالموقع وسيتم الدفع عنها وفقاً للكميات المقدمة بالمعرض المالي لتبوء الأعمال المؤهلة بقبالة الكميات المعتمد من الهيئة، وتعتبر الأسعار المقدمة من المقاول شاملة كافة التكاليف المباشرة وغير المباشرة وشاملة أي أعمال ذكر باقي من مستندات العقد أنها على نفقته أو يلتزم بها المقاول والتي يتحملها المقاول لانجاز ونجز الأعمال وفقاً لخواصها والشروط الواردة بمستندات العقد بما فيها كافة الضرائب والتأمينات والبدلات والرسوم بمختلف أنواعها التي نظمها القانون ، ومن ضمن هذه التكاليف العناصر الأساسية التالية:

تتضمن تكلفة الإعداد والتجهيز وكافة التكاليف اللازمة لجمع المعلومات المؤقتة، واستكشاف مصادر المواد وأجراء الاختبارات المطلوبة عالياً وكذلك إلى اختبارات تتم داخل مصر أو خارجها و اللازمة للأعمال المقرر تنفيذها، والأعمال المساحية الأساسية، وعمل أية أبحاث تأكيدية، وتكلفة الأعمال المؤقتة، وإنشاء وتجهيز مكاتب المقاول ومبنى الهيئة والمهندس المشرف، وكذلك تكاليف أعمال العناية لمكتب الموقع لمبنى الهيئة ومطابق الإشراف طوال فترة التنفيذ، وقأمين الاتصالات، وأعداد وتجهيز معمل الموقع، وأعداد وتجهيز وتشغيل محطات التشييل من خلاطات وكسارات، وتوفير وتأمين المخازن والورش والتزويد بالمياه والكهرباء، ونقل المعدات، ووسائل الانتقال وكافة التجهيزات الأخرى، كصفا تشمل تكلفة استصدار أية مصادقات تجارية أو تصاريح مما يتبعها من رسوم، وتكلفة أعداد وتثبيت لأفقات المشروع المحددة بالمواد الخاصة بالرسومات، الحسابات التصميمية ورسومات الورشة التصميمية (Workshop Drawings)، وتوفير الأثاث والمعدات الأولية، وأعمال الأمن والحراسة طوال فترة المشروع، وتخصيص التكلفة فك وإزالة المنشآت المؤقتة كالمكاتب ومخازن وسحب العمال ومحطات التشغيل والمعدات وإعادة الموقع إلى ما كان عليه بعوافة المهندس و اعتماد المالك.

المقابل مسئول عن ضمانات تشغيل الخدمة من المواد والمعدات وتغطية النقل والمحركات وتغطية إنشاء التجهيزات اللازمة من أجل ضمان جودة الخدمات القائمة وفقا لمتطلبات الجهات ذات العلاقة، وتغطية نقل المواد المستعمل في تحقيق متطلبات خدمة الجودة المقدمة من المقابل ومن أجل الحد من المخاطر المالية من تقديم تضاميل اضافية مع تحويل اموال المقابل الى جهة اخرى.

[illegible]

أرنانج للاستيراد والتصدير
ORANGECO
FOR EXPORT & IMPORT
ب.ض: ٢٢٢/١١٠/٢٢٠ ص.ت: ٢٠١٢٩

Zachary D. Johnson



الشروط الخاصة

نوع البند	نوع المادة	العدد
١	مدير التنفيذ العام	١
٢	مدير المشتريات	١
٣	مدير الميزانية والحسابات	١
٤	مدير السلامة	١
٥	مدير المرافق	١
٦	مدير المرافق	١
٧	مدير المرافق	١
٨	مدير المرافق	١
٩	مدير المرافق	١
١٠	مدير المرافق	١
١١	مدير المرافق	١

على المقاول تقديم كشوف والمعدات والآلات المملوكة للشركة مبيّنة الآتي :-

نوع وكمية المواد ونوع وحجم وعدد كل منها أثناء التنفيذ

كمية المواد وسعة المنتج وحالتها الراغبة

التاريخ المتوقع لتواجد المعدات بأنواعها المختلفة بالموقع وفقاً لخطة عمل المقاول

يتم تحديد الحد الأدنى للمعدات وتوقيتاتها بدقة فور استلام الموقع بمعرفة المهندس على ضوء جدول

الكميات والبرنامج الزمني) وما يحدده المهندس ملزم للمقاول ويحق للمهندس رفض أي من هذه المعدات

أو استبدالها أو زيادة عددها عن الحد الأدنى أو إحضار أية معدات أخرى إضافية قد يراها ضرورية

لاستكمال الأعمال ولا يتم خروج أي معدة من الموقع إلا بتصريح من المهندس

لا يتم السماح بالتدخل في المشروع إلا بعد توفير الحد الأدنى للمعدات اللازم لتنفيذ كل مرحلة طبقاً

للبرنامج الزمني وفي حالة عدم التزام المقاول بتوفير الحد الأدنى للمعدات كما جاء اعلاه يتم خصم مبلغ

١٠٠٠ جنيه

(الف جنيه فقط لا غير) كعقوبة متوسطة عن كل يوم تأخير في توفير المعدة الواحدة. ولا تعفي تلك

الخصومات المقاول من التزاماته المقررة بموجب العقد في حال تأخره عن تنفيذ الأعمال.

تابع ملحق رقم ١

نموذج رقم (٢) فريق العمل

التخصص	عدد	سنوات الخبرة في مشاريع مماثلة في النوع والقيمة
١ مدير التنفيذ العام	١	١٠ سنة
٢ مدير المشتريات	١	٥ سنة
٣ مدير الميزانية والحسابات	١	٥ سنة
٤ مدير السلامة	١	١٠ سنة
٥ مدير المرافق	١	٥ سنوات
٦ مدير المرافق	١	٥ سنوات
٧ مدير المرافق	١	٥ سنوات
٨ مدير المرافق	٢	٥ سنوات
٩ مدير المرافق	١	٥ سنوات
١٠ مدير المرافق	٢	٥ سنوات
١١ مدير المرافق	٢	٥ سنوات



٢٥٠٠

أ. راجح للاستيراد والتصدير
ORANGE CO
FOR EXPORT & IMPORT
ب. ض. ٢٢٢/١١٠/٢٢٠ م. ت. ٢٠١٢٩



المقايمة التذرية لآلود الاعمال بمعمار مشروع الطريق الكباري بالمرج
في المساحة من الشم ٢١٠٠٠٠ الى الشم ٢١١٠٠٠ طول ٢٢٠ متر (قطاع والى الطريق / بوج العرب / الاسكندرية)
تحت اشراف شركة اوزانج للاستيراد والتصدير والمقاولات المدنية
اعمال الاحلال (من الطريق)

رقم الملف	اسم العمل	الكمية	القيمة	الاجمالي
١	اعمال الردم			
١٠٩	بالمرج المساحات اعمال الردم والارشاد لخدمة من الاحجار الصلبة المدرجة لاجل كسور كميات والمطابقة للمواصفات والاصح حجم خبثي ما بين ٢٠ سم الى ٧٥ سم والا يزيد نسبة الماء من المثل ٢٠٠ من ٥٠% والدرج للوارد والاستعمال الخاصة بالشوارع وفي اسفل مقل من ١ سم ٢ سم او ٤ سم او ٦ سم نسبة ١:١:١ والارشاد من المرونة E/V2 من تجربة لوح التحميل من ٥٠ ميجاباسكال والا يزيد نسبة الماء بمعدل ١٠٠ من ٤٥% نسبة الماء في اسفل التحميل اعمال التجارب المعملية والبولد بشمل اجراء التجارب المعملية والحقيقية ولتلاصق الصلابة المستعملة وتقرير الاستشاري وتعليمات المهندس المشرف - اسطوانة شل ٢٠ كم - اداة لخدمة قيمة المادة المستعملة - يتم احتساب ١,٢ طن لكل ١ كم بزيادة او نقصان	٢٢٢٢٥٠	٢١٠٠٠	٦,٩٢٠,٧٥٠
٢	عزل ومعالجة التآكل ١٠٢ كم	٢٢٢٢٥٠	١٧٠٠٠	٢,٨٠٤,١٨٠
٣	عزل ومعالجة مساحات الكارثة والاعمال من ايقاع لاجل الشركة الوطنية	٢٢٢٢٥٠	٢٥٠٠٠	٥٥٨,١٢٥
الاجمالي				
اجد عشر مليون ومائتان والاثانة وثمانون الف وخمسة وخمسون جنيها فقط لا غير				
* بجم المال بان الفات المذكرة طبقا للمواصفة الخاصة بالقطاع الرابع من الشم ٢٠٠٠٠٠ الى الشم ٢٢٥٠٠٠				

الهيئة العامة للطرق والكباري
مدير عام المشروعات
م/ محمد حسني فنيان

الهيئة العامة للطرق والكباري
مدير المشروع
م/ احمد جلال عبد السلام

المستشار الاستشاري المهندس
أحمد خالد فكري
م/ احمد جلال عبد السلام

شركة المتقدمة
مدير المشروع
م/ محمد حسني فنيان
ORANGECO
EXPORT & IMPORT
٢٠١٢/١١/٢٢

رئيس الادارة المركزية
م/ محمد حسني فنيان
٢٠١٢/١١/٢٢

الهيئة العامة للطرق والكباري
وزارة النقل
الادارة المركزية لشؤون الجالية والادارية والشارع البشرية

RNV 18571

ل.د.د.د.

أ. رانج للاستيراد والتصدير
ORANGECO
FOR EXPORT & IMPORT
ب.ض: ٢٢٢/١١/٢٢ م.ت: ٢٠١٢

معاملات عناصر التكلفة			
مشروع الخط الكهربائي المربوع			
في المسافة من الكم ٢١٠+٢١٠ الى الكم ٣١١+٣١١ بطول ٣٦٠ متر (قطاع وادي النطرون / برج الغرب / الاسفندرية)			
تلكبة شركة اورانج للاستيراد والتصدير والمقاولات المدنية			
اعمال الاحلال (من الفلتر)			
رقم البند	بيان الاعمال	الوقت	الكم
١	اعمال الردم		
١.١	بالمتر المكعب اعمال توريد وفرش طبقة فلتر من الاحجار الصلبة المتدرجة لتحت تكسير كميات والمطابقة للمواصفات والقصى حجم حبيبي ما بين ٢٠مم الي ٧٥ مم والا يزيد نسبة المار من مثقل ٢٠٠ عن ٥% والتدرج الوارد بالاشتراطات الخاصة بالمشروع وهي احجار مقاس ١ من ١: ٢ من ١: ٤ من ١: ٦ بنسبة ١: ١: ١ والايقل معامل المرونة EV2 من تجربة لوح التحميل عن ٥٠ ميجاباسكال والا يزيد نسبة الفلاد بجهاز لوس الجولوس عن ٤٥% والفئة تشمل اعمال التجارب المعملية والهند يشمل اجراء التجارب المعملية والحقلية طبقا لاصول الصناعة المعملة وتقرير الاستشاري وتطبيقات المهندس المشرف .	٣م	١٥%
	- لمسافة نقل ٢٠ كم .		
	- الفئة شاملة قيمة المادة المحجورة.		
	- يتم احتساب ١,٢ جنية لكل ١ كم بالزيادة او النقصان .		
	علاوة مسافة النقل ١٦٢ كم		
	علاوة تحصيل رسوم الكارثة والموازين طبقا للاحقة الشركة الوطنية		

٢٠١٢ / ١١ / ٢٢
تمت المراجعة
[Signature]

أورانج للاستيراد والتصدير
ORANGECO
FOR EXPORT & IMPORT
ب.ض: ٢٢٠/١١/٢٢٢ س.ت: ٢٠١٢٩



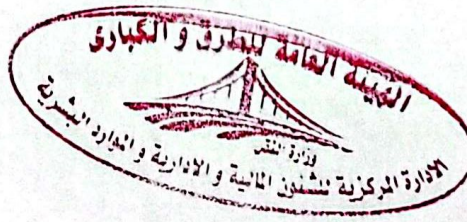
ل.د. [Signature]

أورانج للاستيراد والتصدير
ORANGECO
FOR EXPORT & IMPORT
ب.ض: ٢٢٠/١١/٢٢٢ س.ت: ٢٠١٢٩

اعمال الجسر الترابي لمشروع القطار الكهربائي السريع
الشروط الخاصة

ملحق الشروط الخاصة

- (لا يوجد)



Handwritten signature in blue ink.

أ. رانجكو للاستيراد والتصدير
RANGECO
EXPORT & IMPORT
ب. ص. ١١٠/١٢٢

RNV 18571

Page 0 of 0